

Μεταλλογράφος
Κ. ΜΙΧΗΛΙΔΗΣ
ΠΙΣΤΟΧΥΝΕ
Οστών Τρασοό
Ταμπούρτζι χάν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διευθυντής
ΒΕΛΕΝΣΙ Ε. ΜΙΧΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΤΟΣ Ε. ΜΙΧΗΛΙΔΗΣ
Νουμ. 40 παρὰ
Γαζέτα πεδάλι, Ιλλάν, βε
Μακροφύλ Ιτζόν σόν
σαχηφί μουραδάκα ελιζέ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΑΟΥΡ

Πεθελιός πέρ σατήν πύλε
δέρως ελιζέμις

Πεθελιός πέρ σατήν πύλε
δέρως ελιζέμις

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΘΕΛΙ

Χιόυνδέρ μεγιεν

Πίναξιν μουστρελιεριν έσορσελι

Διευθυντής Κρίσπότηοιου (Κόνη)
Μιχαήλ Αργυρού Κοιουμδζήοιου (.....)
Κωνσταντίνου Τρασουίνες (Αέρκε
Ιωάννης Πιλιόγλου (Άκ σερπλί)

Κωνσταντίνος, ΑΠΡΙΛΙΟΣ 27 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

29 Σεβαστον Ιάσανος του Αποστόλου.

30 Κυριακή του Πηρολάουτου

ΜΑΙΟΣ

Ήμέρας 31 Η ήμερα ώρ. 14 Νυξ ώρ. 10

1 Δευτέρα Ιερευίου του προφήτου.

ΤΕΦΕΡΙΚΑ

ΠΕΙ' ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσταύο Έκταρμενιάσος Κυριακίδηθεν Ρου-
μίζεσ τελλέρ, βε Εύ. Μισαηλιδηθεν Τυορκίζε-
γιε περιόρμενι Ουμουσούδου.

ΚΗ ΣΗΜ ΣΑΝΙ

ΓΕΔΑΖΑΖΙ ΠΑΗ.

Καλή χαρηόβλι.

— Άσχα! χέρ γιουζίνι κατάλι ελιζέμι.
Ζεθόεμιε πελή έρλεμι.
— Κιόρδουοουσι (ζεβένι σάφουρ.

Παρίσ σερπύ Ουμουσι.

Παρίσι σερπύ Ουμουσι βάσφ Ιτ-
μενι Ιχτιμαλί ελμαδηγγιάν, έρπάπι
μουταλάια μακρον Ιτεμέ ούζρε μιμνι

Σερπύ χιόυδάρ ελιζέμι πέρ χιόυνδέρ
έββελ σιδηστέλιου πέραν νουζούλι έγερλις,
(β χιόυν Ιστανπολάδα γιαγδή) βε Άπ-
ριλιν 24 ταρηί σάπαχδαν χαβά που-

Σάπαχδαν γάλλε σερπύ γιουλουνού
τουμουζέ ούλου, Ίουκαληράν κερτιλέ-
μεσ δερζεβέλι γαλεπέλικ ούμους, βε

Χάσπλι κουσουλάρ Ικμάλι ούλου
ιούζλίε σερπύδιν τζιχμάκιλε σερπύ ελιζέ

Καλλιμάχη

— Για πόντε σσι σεβμάκιουμ μογιήπτι:
— Άσχ έμικση! ούγισουδουόν άνδρ,

— Έες μογιήπτι Έρμάν! (θελι Αν-
θόα) Άρτακ πέμι Ιτζόν κίερρε πιτιμιόφου.

— Πέδρ Άλλάζ εόκνη που σόζλερ; ελ
χάμδουλάχ σίμλ έβσινε βε άλιν τενβί ο-
λουπ βε γιατγισαζάκσον.

— Έββεε έββεε Έρμάν! άκλήρην τεν
βίρι σόνθεκε σοσλίν παρλασσανά μουπα-

πέρ βιρηίς. άκαπινδέ ρεισιν μαγετι
σαρά πσίκαμινε ποπκαμής ελιζέ,
ρατ ίκνέ ρεισιν όρνεζί σούσλού άρ-
ρεσά σαρά καπουσουάν τζιχκάρ τζι-
μαζ, νετζε πινιέρβζε άγηζλαρδάν

Ρεισ βε ρούφεκασην άρεπέλερι μεσ-
ζουρ Άτφελ κουσελι κερμερι ελιζηνδάν
κατζερίκ, σερπύ χαβλισιν ένουζλι Ιτ-

Σερκιν γεπιτέλι πινασί, βε ελιζάν
ρένιτε μουτζεγιίν κουπίσι βε χαλκήν
δερεζέι ούλ-μαδέ χειδάνη ρεσι πικ

Κουπτιν ελιζηνδάρ, 1,500 σταβελτι-
λέρ γαζήρ ούλου, μαχούς Ινιά ελιζ-
μορβέ βονάκι όρνεζί κρούκουν πέντζε-

Άπράν Βαρόν Καλλιμάχη! (θελι Έρμάν)
χέλι δεκνέ έγλε νε καθάρ σαπαρδ ή σολ

Καλλιμάχη χαμι Ιτζόν Διρεκτωρ πά-
γισόβι.

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

Χαμι πέρεν άπάκλι, χαμιάν Ανθράσιν

καρούδάρ ρεϊς Ιτζόν έμσαλοζή χιόυζελ
πέρ γιαζήνλι τάχτ κοουρουλκούς.

Πού δαρενιν σούσούν, βε ρεσιμιν
βάσφ Ιτμενι Ιχτιμαλί ελμαγίουε, πιν-
δάν γιοκαρδά, μαζάμλερε μαρσούς

Μαζάμ Κερνογιά μαχούς ελιζάν κερ-
σού τζιτζεκίν μασού ούλου, Φρινσι
έγγρατελι Ιτε πύλε ίσαρτι Ιδερ πέρ

Δουμουρ ρεϊς παραρηνδάν καπούλ
όλγαν βουλέρ πουνιάρδερ γιανί Διμέ-
ρκα, Μέζικα, Δαμάρκα, Ιράν, Ρου-
μανια, Ισπίτζ Νορβετζια, βε Σάν Μα-
ρινο.

Ρωσσια βε Άούστρια Μολδαριστάν
ταραφαρνδάν βουλέρ πολουμαγις,
σαρ έουβέλι μουτζεγιενιν βουλαιετι

Ουμουρ ελιζέμι αλί-βου ελιζάν
κάρδουσνδά οουροουλάρ.

Σερκιντζεπλι Ιδενλέρ γιανί Διρεκ-
τωρ Πένκερ, πινα ναζήρη Άλφάν, πάζ
κάλαρ Γκαρνι, βε μοχέντζε Άτφελ

Κατα χαυελέρ άπέτιου χέρ χαστανιν
πιανά νούμερο άπαρλέρ βε ρεζτε Ιτικίδε

Καλλιμάχη χαμι Ιτζόν Διρεκτωρ πά-
γισόβι.

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

— Ικτιζά Ιτεμζ χαμι, Ιτε πιν σίαγα-
πά πτιοροου, νε μουτλοκκί νουβκαλαργε-
γιά τεπλι ρουζ ιδιοροου δεγιπ χεμάν πέρ

(Παχηγεσι σόνρα)

ΣΕΚΙΖΙΝΑΖΙ ΠΑΗ.

Γίρε Κυρ ά Κορκανα.

Γίρε πέρ δεραζέμζ δαχί έρπάπι μουτα-
λιά Ιτέ σό μιουνι κέλιγ'κνέζλι Κυρ ά Κορ-
κανανιν χανεσιν κίσιπ, σίρ ου ταμασά Ι-
δελι.

Κυρ ά Κορκανα χιδέτι εδιθετι δεβου
ιδίε, δέρι γαζέτι Ιτζόν κίλζην υφινανδρε-
νιν όν κινιζλι δερά καχβε Ιτεμζ. Ιδρι.

STLE

απόδομα

ΠΝ

μαγιστερί

Παρι

Παρι

Παρι

Παρι

Παρι



...δόν δούλων...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

Πόστα (Μαδρίτη) 9 Μαΐς.
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ανατολική Ρωμή τζοδζουκλαρ...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

ΑΚΤΕ ΦΙΑΤΑ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Κοτσολίδ, Σιανούφιρ, Μελίτζο, Πατικί, Διπλανί, Ταρσί, Ταχλί, Κιρτζία, Φάλ (Κεβελ Ροδ Λίραση), Ιγγλιζ Λίραση.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Γιαρηνή παζάρ κίουν 'Απριλίη 30...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

Εξαλείψος Μ Μουράτνιη

...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

ΔΑΧΗΛΙΕ

...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...
...αρκούν...

